

MILE - SAWANEH HAYAAT. raceter - K. L. Ralings Kam. Fr. Shoke - Koy sahab murshi Gulat singh And Det - 1939 sons (lahore).

Kerles - 24 Subject - Souranch - Hatiz Nazeel Ahmad ; Tarkus - Masnafien urdy - Nazrel

وتنم دوم

94759144

Why.

1.1204



U101756

Complete Section 1. P. Red

27.3.90

شمس العلماء مولوی حافظ واکر ندید احمد مرحم ایل - ایل وی اور اور ایل این قوت بازو اور دور تدبیری بدولت فعرکمنای سن کل کرشهرت اور ناموری کے اور دور تدبیری بدولت فعرکمنای سن کل کرشهرت اور ناموری کے اسمان پرتصف المتهار کے آفتا ب کی طرح بھکتے ہیں یا سیدسے لفظول میں بول سیمھٹے کہ وہ اُن توش قنہ سن افراد میں سے کئے جو مثلی پکرایں نوسونا ہوجائے ہو تقدیر کے دھنی ہوتے ہیں ۔ اور دنبی کا مثلی پکرایس نوسونا ہو تی ہے ۔ وہ ان کے سان کا فائدہ اور مزقی کا دنبیا میں جو بات ہوتی ہے ۔ وہ ان کے سانے قائدہ اور مزتی کا دبیا ہیں ۔ اُن کی سوانے عمری ہم کھے د بیتے ہیں۔ واقعات اور سوائے پراھ کر ناظرین خود قبصلہ کر لیں کہ تدبیر واقعات اور سوائح بی مرد قبصلہ کر لیں کہ تدبیر

چلتی ہے بانقدیر۔ اُن کی زندگی منزوع سے آخرتک ایسے وافعات پرمینی ہے جوان کے ساختہ برواختہ نہیں گئے۔ جن پر انہیں مطابق وسٹرس نہیں تھی ، جواس طرح ہے در ہے آئے ۔ کہ اُن کے تشکیل کو دیکھ کر مشنرتی ٹومنٹرتی ، مغری دہر یہ بھی بچار اُن کے تشکیل کو دیکھ کر مشنرتی ٹومنٹرتی ، مغری دہر یہ بھی بچار مزاج حاصل کرتے کے لئے بحربیشہ کوسٹیس بر آواز ربی کی ٹوشنودی مزاج حاصل کرتے کے لئے بحربیشہ کوسٹیس بر آواز ربی کی

مولاناکی دلادت ۲ رسمبرشد کو گمنام منه بی بی ورسک کمنام فقصب ربیل بی و سک می ایک معمولی گریشرلین خاندان میں بوئی۔ یہ قصب ایک معمولی گاؤں سے ڈیادہ جینئیت بہیں میں بوئی۔ یہ قصب ایک معمولی گاؤں سے ڈیادہ جینئیت بہیں دکھتا صرف مفانہ بونے کی وجہ سے قصب کملاتا ہے۔ مولانا کے وارشناہ والد مولوی سعاوت علی مرحوم فارسی کے اچھے عالمی مخفے۔ اورشناہ عبدالقدوس کنگوبی کے مشہور خلیقہ شناہ عبدالغفور کی اولاد ہیں سے عبدالقدوس کنگوبی کے مشہور خلیقہ شناہ عبدالغفور کی اولاد ہیں سے مولانا کی ننهال ہجنور میں مقی ان کے ناناقاصتی غلام علی شاہ مرفد الحال مخفے۔ ابہول نے مولوی سعاوت علی کو خانہ داماد بنا کر بجنور بی میں میل لیا۔ اور جیا رسال کی عربیں مولانا نے اپنے مؤلد کو بھیشہ بی میں میل لیا۔ اور جیا رسال کی عربیں مولانا نے اپنے مؤلد کو بھیشہ

کے لئے جریاد کہ دیا۔ مولانا کے دو مھائی اور نتین بہنیں اور بھی غيس مرسي بها في مولوي على احد عربي فارسي مين بهرت قابل تھ-عرصة تك برلمي كالح بين بروفيسردب سنافاء بين بقام بحنور انتقال كيا - جيو لے عياني صمير احمد عرصه بؤا - كوركم بورس سب السيكظرم لوليس عقر بهنين تكبيتريس بيا بي كئيس مولانا ك اناكى وفات پیر اُن کے والد نے بجنور ہی میں مکان بنالیا اورسیس ره پرشے مولانا بالبخوس سال مکتب میں بٹھا دیئے گئے۔ قرآن تشریف ختم بروا تومدرسمين داخل كئے گئے اور شخنی كے سائق محمود نامد، كريها ما مقمال ، خابق بارى ، حديارى وغير يم بغل مين داسباكر برائے اس کے الے سامنے کا شنتے ہوئے ماعر ہو گے، اور فارسى سنروع ہوتی مرسم سے مراد آج کل کا مدرسہ نہیں -جمال بيعث كارسال ياتى بال كوسفر، بنكما كمستح وقلى، اور مفرافيه برها نے کو نفت موجود ہے۔ لڑے کے باس فوٹ یک ۔ اُسٹاد کے باس ڈائری، اور سیڈ ماسٹر کے باس لاگ کے ، کو با برفرد نشری یا بنا ہے کہ کرا یا کا تبدی سے باتی ہے ما گے۔ بلکہ وہ سوسال پہنے کا مدسہ تفا، جس کے طلباء صرف زمن ہر 

کرتے ہے۔ اور فرصرت کے وقت گھر کا سوداساف کیا کرتے ہے۔ اُستاد
کا رہی و داپ تا در شناہ سے کسی طرح کم نہ ہوتا تھا۔ ایک ہی تقبط بیں
دوکا و نیا و وین سے روگر وافی کرے کے سلوک کے بہت سے منازل عالیہ
طے کرجاتا تھا۔ ہاں یہ بھی بتا دیں کہ اس زمانہ میں ہر مدر سرمطلق العنان
باوشاہ کے زیرنگین ہوتا تھا۔ جی ۔ کے فرمان واجب الا فعان کا نہ
کہ بی ابیل فقانہ مرافع ۔ عزبیوں کا تو فکر ہی کیا ہے ، با وشا ہوں
کے بیکی کہ ع کے بیٹ کے بہ بات ویٹ ویٹ ویٹ فین کرائی جاتی کھی کہ ع

وراساد به ز در پدر

کھا۔ کے دن کنتب بیں گذرے ۔ بیکن سوائے کیڑوں بیں فضوص فو آئے۔ مجدوراً والد فو آئے کے مولانا میں کوئی خاص بات نہیں آئی۔ مجبوراً والد مرحم نے فو و پیڑھا تا میٹروع کیا ۔ اور فوسال کی عمرتک تمام درسی کتابیں فقم کر دیں جن میں میناآبازار ، سر نیز خلوری حبیبی کتابیں بھی شامل تھیں ۔ جنہیں آئ کل کے بی ۔ اے باس سمجھ تؤکیا پیڑھہ کھی شہیں سکتے۔ آئ کل بہتمام کتب بنجاب پنورتی میں کے امتحان ایم ۔ اسے فارسی و مشنی فاصل کے نصاب بیس میں شامل بیں ۔ جو فارسی دیان کے سب سے اعلیٰ المتحان بیس میں ،

بستے وونوں کا اللہ ہی مالک ہے جبر مولانا نے دیکی صاحب سے عربی شروع کی - اورجب مقدرمے دنوں بعدان کا تیا دلہ مطفر تكركو بوكيا - تومولانا أن كے ساتھ ساتھ سے - اور بالنج سال بیراندنی بیمر جارده سالگی مولانا نے منزرے جامی تک سخوعوبی میں قطبی تا منطق میں اور میبندی تک فلسفیر میں بیڑھ لیا - گوبا " مولوى عالمه" بو كَيْ - ويتى صاحب كانيا دامظفر تكريد اعظم كرور ہوگیا ۔ لہذا جبورا مولانا کے والدنے انہیں دئی کی گلبول کی سیرکرانے مى غرص سے ابنے سائد لیا - اور ابنے اساد مولوى عبدالخالق صاحب کی خدمت میں بیش کیا ۔ جو بنجا ہی کئرہ کی مسجد جامع میں درس ویا كرف سفة - بنجابى كره فابن جان اى آئى آر ك الجن كى سرلی تان بر قربان کردی - اور ربلوے اسٹیشن کو سر آنکھوں بلکہ سين بري ليا- اور اين وجود كواس طرح اس نافوانده ممان کے وجود بیں فتا کر دیا کہ آج کوئی تھیں جاننا کہ دلی کا بڑا مشہور محله بنجالي كشره كس حكد تفايه

ائداً ومولانا کی تعلیم کچے ایمی ہوئی ۔لیکن مفور کے دنول کے لیم مولانا کے لیم مولانا کے لیم مولانا کے لیم مولانا کے سر پر ڈال دیا۔ اور جب ان کاموں سے فرصن مونی تو

مولوی صاحب کی یوتی (مولوی عبدالقا در کی پینج سال بیشی) خدمت لین کے لئے طبار مقی رحب بہ الرکی مولانا کو بہت دف کر نی تھی ۔ توکھی کھی غصتہ میں آکر مولانا اُسے زمین برزور سے بیٹاک بھی و بینے سیقے دو

ناظر بن عوركرس كه اگرقدر في طور بير مولانا كي تعليم اعلے كا ديلي کالج میں انتظام نہ ہونا تو تمام عمر سی کے ملا ہے رہتے اور اسی طرح کمنای میں پر سے رہنے - اس اجمال کی تفصیل اول ہے -كم ايك دن مولاناكسي كام سه بازار جارسة عقر راسترمين ويلى كالح كے طلبار ول قائل من كذر نے بولے نظر پر اے - انہيں جو شوق جرایا فوان کے ساتھ ایک نماشانی کی جینیت سے کا کے کے وروازه ماك يربيج كي - وال سي كا دهكا ركا - اورمولانا يجنه فرس ورجارون شائے چت لیے لیے بیٹ کئے۔ پرنسل نے غلطی سے اسمبیں کا لیج کا طالب علم سمجھ کر دوڑ کر اٹھا یا۔ آور کہا "تم طلبا کی قطار میں کیوں کھرائے شہیں ہونے ؟ انہوں نے کمال سادگی سے کہا جناب میں کالج کاطالب علم نہیں ہوں ۔ اوشی تماست د بلصة جلا أبا عضا " أس نے كها غمركما كرنے بعو؟ أشول نے كها يبن بيخاني كرك كي سجد كاطالب علم بول "بو حيما كيابرسية

بهو؛ كما الوالفصل اورسترح ملّ "برنسيل كوتعجب بنواكه اتنا سا لا ورالوالفصل ؟ اندرك كيا اورمفني صدرالدين خال آزروه سے کہا" یہ روکا کہتا ہے کہ میں اوالفضل پڑھنٹا ہول۔ ذرا اس كا امتحال نو يعيم "مفتى صاحب نے امتحان سا- أنهول نے شرح ملّا اور ابوانفضل کی عیارات فرفرسنا بین پیرنببل نے کہا تم ایک ماہ بعد ہمارے کارنج بیں آگر داخل ہوجاؤ ۔ تم کو جار روبے ماہوا رونطیفہ بھی سلے گا۔ وہی مثل ہو ٹئی کہ آگ لینے کو حاثیں ببیغمیری مل حائے۔خوشنی خوشنی کھر والس آئے ۔ اور حبوری مشکک کے میں دملی كالج بين داخل بوكة . كهد دنون كرائ كى كو كفيرى مين رسيد زال مولوی غلام سبن کے ہال اُکھ آئے - جو مولوی عبدانخان کے رسٹ تہ دار تھے اوران کے باب کے دوست کنے۔ اسی عرصہ س ان کے وال کا انتقال ہوگیا۔ اور خانکی مصارث نے دبایا - مگرمولانانے برت استقلال کے ساتھان منصائب كامفا بلمكيا، تتحصيل علم مين دن رات ايك كرديا -اورجاعت اول سن جارروبيم سے چوبس رويے ماہوار وطيفه بوگيا - اور قابليت علمي كي وجه سے تعقيم بيايا - اس دوران بين مولانا في علم ادب علم معانى علم فرائض اور بريافتي میں قابلیت پراکی عربی لیریجرے مولاناکوخاص دلجیبی کفی اور بیشوق آخردم نک قائم رانی +

### 2600

مولوی عبر الخالق کی ہوتی جصے مولانانے کود کملایا تھا۔اب سبانی ہوکٹی تھی مولوی صاحب کواس کے نکاح کی فکر دامنگیر ہوئی فرعه فال بنام من وبوام زوند والامصمون بهوكيا -ان كي نكاه أنتخاب مولاناً بربریری ، ایک دن نستنی غلام حسین فی ان سے کہا "برخوردار اگرتم كهو تومولوى عبدالفادركى لؤكى سه تمهارا نكاح كرا دول" مولانا رصامند ہو کئے ۔ اور عب منگنی بب بیاہ ہوگیا - مولانا کوایک خوشی يبريجي بهو في كه النهبس ما نات كا انگركها - جورت بيل ملا عقا - مولاما كانكاح مفتى صدر الدين قال مرحم في بعوض كباره منزار سكه رائع الوقت بطهابا - اورحس لطكى كو به كمجه دن موقع - مارا كرتے كفے - دوان كى زوج بن كئى - نكاح كے بعدمولانا كودلس کی پھولین سے معلوم ہوا کہ جب لراکی ما بیول ببیطی ۔ تو یس نے کان میں بوجھا کھھ خرہے کس سے شادی ہوگی المول نے کھے جاب نہ دیا۔ توہیں نے بہتہ بتایاسن کر کھنے لگیب " کیا اب تو وہ تمہارے اب تو وہ تمہارے پاؤں دصور مور کریا گریں گئے ؟ میں نے کہا " نہیں ، اب تو وہ تمہارے پاؤں دصور مور کریں گئے "

مولانا بیس عبرت کا باده اس فذر مضا که اس تعلق کی بناء پیر انهول نیسسرال کا رب نا گوارا نه کیا - اور اینی بی بی کوسمجها دیا - که بیس خود اینی فوت با رد سند کما کر کھا وُلگا - اور تنهیب بھی کھیا وُلگا ، بے عیزت بن کر شرک و شکارول پرته بیٹرونگا "-اس شادی کا حال بجنور میں کسی کو مذیتا باگیا مفارجب والدہ اور نتمال والوں کو بینہ جلا - وہ بست نا راض ہوئے - گراب

مولانا بدسنور بڑھنے رہے۔ بہاں تک کہ میں میں آگھ برس سے بعد کا بچ کو خبر یا دکھا۔ اور اس زمانہ سے اُن کی ملازمت کا ساسلہ سٹروع ہوتا ہے +

#### ملازمرت

بنحاب نیا نیا انگررزول کے قبصنہ میں آیا تھا ۔ تعلیم کا دور دورہ سنروع ہؤا کھوات کے ڈیٹی کمشنرے دہلی کالج سے برنسیل کو لکھا کہ کنیا ہ صناع گیرات کے لئے ایک مولوی کھیجو، ایک شخص کا تقرر ہو گیا ۔ بیکن النول نے راستہ میں ہیجنہ کیا ۔ اور والیس آئے۔ برنسبل نے مولانا کوان کی حبکہ بھیج دیا 4 مولانا ایک شاگرد کوسائف نے کرکرا بہ کے متحق پردتی سے بنجاب کوروانہ ہونے اور لورے ۲۵ دن کے بعار گجرات بہنچے ۔مسٹر شیبل D.C. سے ملے - انہوں نے للغی ماہوار برنفررکروہا - بہزار دقت مولان كناه بيني - اورويال تعليم كالدول والا، أس زمامة سي لوك تعلیم سے کھا گئے ۔ میں طرح آج انطنس باس ٹوکری کے الله دروازه وروازه کیم تے ہیں-اسی طرح اس زمانیس مرس لوگ درواره درواره بجرتے کے کہ نیج اسکول میں آئیں - اور بنجول كوزيدت مجننين رخبرسي ندىسى طرح مولانا في بنديج جمع كي - اور النبس شختيال ماهد كروي - اب مول برا سودر

والامصمون تفأ - نسج اردو تهبين حبات عف - اور مولانا بنجابي سے نابلد- النول نے کما " ہے کے بیجے ایک نقطہ" لوگوں کو ب بات، ملس كاكلام معلوم بوقى - ان كوكيا بينزكه بخاب ببس ہے کے نیچے ایک نقطہ شہیں ہونا - بلکہ " بے دے ہیٹاں اک بندی" ہوتی ہے - اورجم کے بیٹ - سی ایک نقطہ نمیں ہونا بلکہ " جم دے ڈبٹر وچ اک بندی" ہونی ہے یفرض زبان بارمن نزكى ومن نزكي مبيدام والامصمون مؤا - مولانا بيرحال دیکه کراین شدت برافسوس کرنے که ساری عرصات اور منعتی برط صف بوئ گذر گئی-" بردهانے کو ملے میشدی اور وہ مھی لر کے منہیں باکہ مُن اے " اُس زمانہ میں ایک خط کی آمدو شد میں مبلغ ۱۱ رصرف ہؤا کرتے گئے - اسی اثنا میں مولانا ، کرنیل دصن راج کے بجول کو بڑھائے برمقرر ہو گئے - اور رہ ایش اور خوراک کی طرف سے بہت آرام ہوگیا ۔ لیکن مولانا پنجاب سے سخت ببزار تھے۔ اور اس کی وجہ صاف ہے، النول نے ساری عمر دتی جیسے شہر میں گذاری گفی - جو بلحاظ نهذیب ونمدن شایستگی اورمعاسترت اس زمانہ کے بنجاب سے بدرجہا برام جرام کر ففا بجر تعلاان كا دل بنجاب بين تس طرخ لكتابه مانا كم تنجاه صنف

مثنزی غذیری کا وطن تھا ۔ نیکن امک مثنزی کہا ل تک اورکب نك ان كاعم غلط كرسكتى تقى - مولانا نے كم بينے كاغذى كھوڑے دوران شروع کئے - حش فشہتی سے اجمبراور کا بنور سے OFFERS ا کئے۔ مولانا نے ٹوپٹی انسپکٹری بیندکی اور کا ببور آ براہے ۴ بهال المحرمولانا كومجه سكون فلب حاصل بنوا اور ابتي علمي فاملبت کی بناء بر مخفورے ہی دنوں میں مدلاتا تمام ڈیٹی انسپکٹروں بس منار اورسر برآورده سجع مانے لگے - سکن خدا " یان" کا كهلاكرك - إيك و فعدمولانا علسة نقشم انعام مين صاحب بهاور ك سا منے بان کی گلوری گلے ہیں دہائے سنزیک ہوئے ۔وہ انگر بیر ایک او فرجی، دوسرے بل کا صفائی بہند، علاوہ برس ال کے رضار کا بکطرفه غیرفطری ابهار اسے ایک آنکو نه عجابا - مبلسه ختم ہونے کے بعد مولانا کو خوب سخت الفاظ بیں سرزشش کی۔ مولانا کو بات کی برداشت کمال اجمع استعفا دے دیا، ابھی كونى كارروانى بإضابطه بونے تھى مذيا بى تھى كدا باران فراموش كردندعشق ، كامنظر روتما ، بو گبا- بعبی غدر <u>۱۸۵۵ ک</u>ری اور سلمال کی ملازمت ، یک بینی و دو گوش کان پورست سمال کھرے ہوئے - اور دتی آکروم لیا سیج کہا ہے - جان بیجی لاکھول بائے \*

### وافعات غدر

مولوی عبدالخالق اور مولوی عبدانقادر وغیر تهم متوسلین مثنا ہی میں سے سننے ۔ مرزا ولی عهد بها در مرحوم کی ایک سبگم جن کا نام گری کیم تقا مولوی عبدالقادرسے فارسی برصتی تقبیں - انہوں نے کملا بھی ا کہ نواب تاج محل بيكم كي بهن كومعه اسباب قلعه ميس لوا لاؤ لهذا شابي كاؤ فاند کے حجم طالب العلم اس کام بری سے طالب العلم اس کام بر مفرر بو كن - ايك ون جب جن رطلياداساب بينجا كروايس أرب سنے ۔ تواہنوں نے میدان بیں انگریزوں کی لاشیں دیکھیں - جو "نازه معلوم ہوئی تضین - اوران میں چندمیمیب*ی بھی تقی*یں - ایک · رخی میں میں جان کے آثارنظرانے مولانانے جو اس مہم کے افسر عظے (یعنی اُن کی سرکر دگی میں سامان ، تواب تاج محل کی ہمشیرہ کا قلعه میں بہنجایا گیا تھا) آ کے بڑھ کراس میم کو اکھایا۔ وبکھا تو ارخول سے بورٹقی ۔ اس نے آنکھ کھولی اور منہ سے صرف " والر" اواكرسكى بجربيبوش بوكئ - مولانا كے ساتھيول بعني منبراور شعیتب کی صلاح ہوئی کہ اسے بھی مصکانے سگاؤ سکن مولانا

سے سمجھا نے سے وہ لوگ اس فعل بدسے بازرہے - مولانا سنے بهزار دقت پانی مهیا کمیا اور اُسے بلایا - شبب چونکه افغانی تفاله مذا أسستنعيب كى مبيطه برلادكرينجا بى كرے لائے- اور مولوى عبدالفادر ومولوی نذبر حسبن صاحبان کواطلاع دی -مداولول نے میم کی بهت خاطر و مدارات کی - اور اُسے محفوظ مفام میں جیسیا دیا یمولوی نذبر جیس نے ایک وفعہ بیان کیا کہ وہ میم بالکل نوجوان تھی۔ بیشکل ۲۰ با ۲۲ سال سی عمر ہوگی ۔ ہن روستانی کیٹرے بہٹا کرنین ماہ کے قربیب ایک کوٹھڑی ين بوشيره ركيها وه اس فدر خوف زده منى ، كه رات كومبى اتكنائي میں بہنیں تکنتی تھی۔ اور ساری راٹ ایٹھ ایٹائے د عاکرتی تھی۔کہ ا اے خدامیرا فصور معاف کر" کئی ماہ کے بعد حب دیگراطراف سے انگریزی فوجیس دئی کا محاصرہ کرنے کو آگٹیس تومسٹر بیسن نے راس میم کا نام بی تق ) شعیب معرفت کمید میں اپنی موجودگی کی اطلاع الماني-اسمبم في مولاناكو إيك سخوير دى تفي كد وقت بيوقت كام ائیگی -جنامجہ ہمارے مولانا نے اس برزہ کو تعوید ہے کریگری سے كون مين بانده جهورا مبم كو بحفاظت تمام انگرنيي كرب بين مبنيابا میا - اور اسی رات ' جبزل ' کا آدمی که گیا که موادی لوگول کو تو رات رات شهرت بالهرجلاجانا جاست صبح دم اسى محله سه گوله بارى

سنفروع بهوگی +

اس جبر کو سنتے ہی مولوی لوگ معربستنورات اور بال بیجو ل ك الون رات كربار جهور عاك نك اور فناف مقالت سه ہو نے ہوئے عرب سرائے نظام الدین پہنچے - وہاں جبی اس کی صورت نظرينة أفي - تووزير أباد كارْخ كيا - بيكن شامت اعمال ديكي -ادهر سے ایک دستہ گوروں کا آر ہا تھا - انہوں نے عور اُوں سے تو بہج تعرض مذكبا - مردول كو گرفتار كركے شهركي حوالات بيں لاكر بندكر ديا۔ مولوی عبدالخالق، مولوی عبدالقادر، مولوی مذبرسین، مولوی صدرین ہمارے مولانا اور کئی مولوی غرص سب کے سب حال سے نا امید ہو گئے۔ اور کھوڑی دہر لعبد قطار میں بھھا دیئے گئے۔ ان کے ساتھ اور بھی بہت سے لوگ بعظائے گئے۔ ایک سختنی نت ندہی کرنا جاتا تھا جس کو وہ کمٹنا تھا۔ کہ یہ مولوی ہے یا شاہی خاندان سے ہے۔ یا فرج میں تھا۔ تو اُسے فوراً پھانسی دی جاتی تھی۔ اُس زمانہ ہیں مولوی ا بهونا مستوجب فتل مظا - اب ان مولولول کویفین بروگیا - که کوئی دم میں سران سے مدا ہونا ہے ۔ سیکن خدا کھلا کرے بختنی کا، اس نے کہا حصور إ به توغریب بساطی بس ، بالکل بے قصور معلوم ہوتے ہیں۔ اُس کے کہنے سے ان سب کی جان بھی حب بہ

ماسفررام چندر نے معملہ بیں دہن مسیمی قبول کہا نقا- اور اندوں مندوں میں میں میں اسلام کے خلاف مکھی فقی رجواب بھی مل سکتی ہے ،

اس غدر میں مولانا کا سارا اٹاٹ البیت خصوصاً جبیزاوردلس کے زاورات سیاس عرصی سامان خانہ داری زرونفندغرض سسب بجھ تلت ہوگیا ۔حتیٰ کہ جاندی کا حقہ اور جاندی کا قلمدان بھی ، مولانا انگربزی فرج کے سائھ سائھ کئی ماہ بیں الہ آباد پہنجے۔
ایک ابھی جارج بھی نہیں دیا تفا کہ دتی سے خبر آئی۔ کہ خاندان پر
ایک مقدمہ وار د ہوگیا ۔ بعنی مولوی نذیر سبن اور مولوی عبدانقا در
داُن کے خشر) والم بی سازش کے سلسالہ میں گرفتا رکر سلٹے گئے ۔ مولانا
فورا دتی آئے ۔ اور مرشر لبیس کوتلاش کیا ۔ اور اُس نے عین وفول مولولوں کو قبید وفنت برمعیشوہر کے دتی آکر مسجانی کی بینی دونوں مولولوں کو قبید وفنت برمعیشوہر کے دتی آکر مسجانی کی بینی دونوں مولولوں کو قبید

# الكريزى سامنا

بہم کواٹھاکرلانا بہملاواقعہ کھا۔ اور انگربڑی سبکھنا دوسرا اہم نزین وافعہ ہے جس نے مولانا کی زندگی بیں آگے چل کر عظیم انشان انقلاب بربراکرویا۔ روٹداواس کی بوں ہے۔ کہ ایک دن اُن کے مولانا بن نے انتہاں فرا تکلیف بہنچائی ۔ اُن کے افسرا علے نے کوئی بات بوھی، ایک ماتحت نے انگربزی بیں جواب ویا، مولانا کے ول کوئا سکے دل کوئات کی دارت جا دوست عبدالشرخاں صاحب سے فورا انگربزی منزوع کی ۔اور 4 ماہ کے عصر میں کافی مہارت بھم

ببنجائی ،ہم لوگ جواس زمانہ میں رہتے ہیں۔ غدر سے بہلے کے مانول کی دسنیت کامطلق اندازه منین کرسکند. بهماری سمجم ہی میں بیہ مات تهنیں آسکتی کہ وہ مولوی س دل و دماغ کے تھے۔ جوانگریزی برط سے کو کفر مجھنے تھے ۔ بیکن اننا جانتا ہوں ، کہ رمانہ ٹرا مصلح ہے۔ وہ کام کرد کھا تاہے۔جو بادی انظر میں ناممکن معلوم ہوتا تھا۔آج اُن مفتبول کی اولا د سیرصر ک انگریزی پڑھ رہی ہے بلکہ دلابت جارہی ہے۔ اور انگریزوں کے ساتھ خوردو نوش کر رہی ہے۔ نیران قصول کو صافے دو - مولانا نے انگریزی زیان کے سکھتے میں غیرمعمولی ذیا تن وکھا فی اوران کے دوست میر نا صرعلى خال ذوالقارر نے جو المآباد مين دين كلكر عف - أن تی عوبی کی دبیا فٹ کو مدنظر ر کھنتے ہوئے ، سرونیم میور لفنٹنٹ گور مر ممالک مغربی وشمالی واوده سے کہ کرمولاناکو انکم شکس ایک سے نرجمه برنگوا دیا -جوحال سی حیاری بروا نظا -

مولانا نے بہنیرا اپنی نالائقی کا غذر کیا۔ گرمیرصاحب نے انہیں انہیں دیا۔ اور لاٹ صاحب نے انہیں اس کام کے لئے منتخب کرلیا ۔ انسپکر آف سکولزیا پوشیو پرشاد جو برت بیک ہنرو کھے۔ اور ان کوخد مات غدر کے صلہ بیں

سى، ايس ، آئي كاخطاب ملائفا بسخت جبران بوسئ -جب ان كے سامنے لاط صاحب كى جيمى آئى . كه ندسراحمد كو ترحمه كے لئے سبكدوش كردو-غرض مولانانے آدھا نرجم ختم كيا تھا -راج سنبو برشاه وهم سے بیج بس آکودے - انہیں کھلا بہ بات کب کوارا ہوسکتی کئی کہ ندیر احمد کوئی ابسا کام کرے -جوسر کار بیں مستخسن بوه جيرة ده بين وه بهي منزيك بوكة - بيكن ندر احد كو جو فائده ببنجنا نفا وه بينيج كررم - يعني حبب تعزيرات مهند كاتريمه سنروع ہوًا نو مولانا كو بھى اس سي سنزيك كما كيا - اور أس ك مل wo Low من سطر تولے جولائ صاحب کے سکرٹری مخفے۔ ان كو تحصيبلداري كا منزدة حيالفنوا سنابا اور سلكمائه بيس مولانا كا بيورمنعين كيش عني بهال بينج كرمولانا كومعلوم بولا - كم تحصیباراری کے امتحان میں صرف تبین ماہ باتی ہیں - مگر محنت اور ذہانت دوتوں رفیقول کا خدا کھا کرے جن کی بدو لست ہمارے مانا اس امنفان میں اول میر برکا میاب ہو گئے + اب سنع، اسی سال منابطہ قومداری کے ترجمہ کوہ رست كبا - اور أس سے صاب میں مولانا سلامائة بیں وبی كاكر بنا دئے كي - كا بردرس كوركم بور اور وبال سے جابون بھرو بال سے

گرکھ بور اور وہاں سے عظم گڑھ آئے۔ بہاں آکر مولا نانے علم

ہبیئت کی ایک کتاب کا انگریزی سے اردو میں ترجمہ کیا۔ ان

کے علاوہ دس اور تراجم ہوئے۔ بیکن ان کا ترجمہ سب سے اچھا

رہ اور گرمند ف نے اُسے جبدر آیا و کے امبر کبیر جناب تواب

ربیع الدین خاں بہادر عمدة الدولہ شمس الامرا با نقابہ کے

بیس بغرفت اصلاح بھیجا۔ امبر کبیر نے ، سرسالار جنگ بہادر کی

معرفت اُسے تواب عمادالملک بہا در کے باس بھیجا۔ اس ترجمہ

معرفت اُسے تواب عمادالملک بہا در کے باس بھیجا۔ اس ترجمہ

معرفت اُسے تواب عمادالملک بہا در کے باس بھیجا۔ اس ترجمہ

معرفت اُسے تواب عمادالملک بہا در سے باس بھیجا۔ اس ترجمہ

معرفت اُسے تواب عمادالملک بہا در سے باس بھی قسمت

معرفت اُسے تواب عمادالملک بہا در بے ماہدا آیا کہ آب کا

دیا تا میں نظام گورمند ف اس مضمون کا فرمان مولان کو ملا ، کہ آب کا

تقرر ر باسس بیں سارہ ھے گئے سو رہ بیا ماہدار پر ہو گیا

مولانا نے اس معابلہ میں ابتے بیٹے سے مشورہ کیا۔ اور بھی رائے ہوئی کہ " بعل فیسٹ کو بہنجاتا ہے۔ بدخشال جھوٹرکر " وہ

## جبدرآبادكي ملازمن

قصہ مختصر مولانا نے بکم ا پربل سخک کے اعظم گراہ سے فرلو حاصل کی اور دہلی آکر سامان سفر درست کیا ۔ اور ا بینے داما د مولوی احمد حسن اور بہتوئی مولوی رفیع الدین کو ہمراہ کے کر عمر ابیر بل کو جبدر آباد پہنچ کر جناب تواب محسن الملک ہما در کی کوشی بہر قبام کیا ۔ سرسالار جنگ سے ملاقات ہوئی ۔ انہوں نے بارہ سو بالیس روید ماہوار شخواہ مقرد کرکے ملک تلنگانہ کے دو صلع بالیس روید ماہوار شخواہ مقرد کرکے جا رج بین د ئے اور دو فول نگر کرول اور تلک دو مولا ملازم کرے ان کی ماختی بیں مراہبوں کو ڈیڑھ مو ماہوار کا ملازم کرکے ان کی ماختی بیں دے دیا ہ

مولانا حب حبدر آیا دیجیجی - نوان کے لئے وہ ایک نئی دنیا گئی - وہاں کے سازو سامان تزک واحتشام دیکھ کران کو خدا باد آتا نظا - جب حبدر آباد کا مقابلہ دلی اور اکھنڈ کی حالت سے کرتے کئے - نوان دونوں کا اس کا عشر عشبہ بھی نہیں یا ہے کہ سے مشربین میار حب دیکھنے کئے ۔ نوان دونوں کا اس کا عشر عشبہ بھی نہیں با ستے کئے ۔ مشربین حاکر حب دیکھنے کئے ۔ کہ بیجوم سے مادے تل رفضنے کی صفح کی دیکھنے کے مشربین حاکر حب دیکھنے کے ایکوم سے مادے تل رفضنے کی

جگہنیں - اور ہجوم بھی قلیوں کا نہیں - بلکہ اُمرا اور رُوُسا، کا جنگی اردلی میں بلیٹن اور رسالہ حلیتا تھا - توجیرت کے در با میں غوطہ زن ہو حاتے نقے \*

الغرض مولانا دورے برنکلے مولانا کو اختیار دیا گیا تھا۔ کہ کل دفاتر عدالنوں ، جیل خانوں کا معاشم کرو ، عہدہ داروں کے نام احکام جاری ہو گئے مقے کہ مولانا کے سامنے نمام دفیق مسائل تصفیہ کے لئے بیش کرو ب

مولانا جو کھے دیکھتے ۔ اس کی ربورٹ فارسی میں لکھ کر سرسالار جنگ سے بیس روانہ کرنے ۔ اُس زمانہ بیس جبدر آباد میں فارسی کا عام رواج نفا ۔ مولانا نے عربی کو نو خوب حاصل کیا تھا لیکن فارسی انشاء بیں جہارت منہ تھی ۔ ناہم چو ٹکہ مولانا قشمت سے دھنی تھے ۔ انشاء بیس کام کو کرتے گئے ۔ باحسن اسلوب روٹما ہوتا کفا جنائچہ دہ خود فریاتے ہیں ۔ " ساری عمر فارسی بنیں تکھی کھی ۔ نیکن حب تکھی تو ایسی تکھی کہ تمام جیدر آبا د بیس غرار ہے گیا ۔ اور لوگ لولم مان کئے چند فقرے ملاحظہ ہول \*

« دوم تعلقه دار دوره که می کنند بطورسباحن، روز نامچه که می نوبین ربطور حکایت دستخط که می کنند بیجو رلف محبوبان افتال وخبران 2/23/15

" خاصیت ماکبان وارد خود نمی خور در بجگان را می خوراند"
"ساله برانبار باوتی اوستخط کردن دامید انتظام دانتن د ماغ بهبوده بیخنن است " "کردی خراب کردی"

مولانا کے روز نامجے اور روبکار جبدراآیا دہیں اس طرح بڑھے حانے منتے جس طرح مشاعوں میں غزلیں ، خود سرسالار حینگ بہادر مولانا کے خطوط مزے نے کہ پرڑھتے - اور حسن ستحر برکی دا د دہیتے محقے ،

علاوہ بریس مولانا کی رائے اس قدر صائب اور بچی ٹکی ہوتی سے کہ سرسالار جنگ آپ کی انتظامی قابلیت کا لوہا مان گئے۔ اور حبب فرلو کا زما مذختم ہوا۔ قد مولانا نے فواب محسن الملک بہا در کی موقت بہ بات سرسالار جنگ بہا در کی خدمت بیس مبیش کی ، کہ بس فیصت کے ختم ہونے پر ہندوستان وابس جاؤنگا۔ بونکہ وہاں سے حکام سے میری شناسائی ہے ۔ بیس ایسے اعزہ کے لئے طازمتوں کی فکر کرونگا۔ میری شناسائی ہے ۔ بیس ایسے اعزہ کے لئے طازمتوں کی فکر کرونگا۔ میری شناسائی ہے ۔ بیس ایسے اعزہ کے لئے طازمتوں کی فکر کرونگا۔ میری شناسائی ہے ۔ بیس ایسے اعزہ کے لئے طازمتوں کی فکر کرونگا۔ میری شناسائی ہے ۔ بیس ایسے اعزہ کے لئے طازمتوں کی نام بیش کریں "۔ مولانا نے اپنے بیٹے اور دو نوں داما دوں بعنی صاحی احمد حسن اور منشی مشرف الی تا بیتے بیٹے اور دو نوں داما دوں بعنی صاحی المہرس کی ماشختی میں مشرف الی تا بیتی ملازمتیں مل گئیس سرسالار جنگ کو مولانا کی قابلیت

بهربير اعتماد برؤاكم اسبة دونون ببيون نواب مبر لائق على خان اور تواسب مير سعادت على خال كو مولايا كي خدمت ميں بھيج ويا - كه ١ ن كو كام سكهايش كنزين كاركى وجهسه مولاتاكواس عرصه سي تصنيف و تالیف کا موقعه نهیں ملا ، سبکن خوش قسمتی سے مبیر محبوب علی شال خلد آسسیان کے ذی اختیار ہونے کا دفت فرہب آگیا بگو بنت آف انڈ با کے ایماسے رہزیڈنٹ نے سرسالار جنگ کو اس امر کی طرف منوحه کبا که نظام کو انتظامی معاملات سے آگاہ کرنا جا ہے سرسالار جنگ نے مولانا سے کہا کہ نظام کے لئے کچھ رسائل لکھ وسیجئے۔ جنابجہ مولانا نے گیارہ رسالے خاص حضور نظام کے لئے تصنیف کردئے -جب ابنی چرامضیوط ہوگئی - او مولانا سنے بڑی نوشی سے گورکھ پور اور اعظم گڑھ کی جار صدری ڈیٹی کلکٹری سے استعفاء دے دیا ۔ اب بفقتل قدا بارہ سو جالبس یا رہے

جبدر آباد کی ملازمت و بنی لحاظ سے بھی عمدہ ناست ہوئی ، ادر مولانا نے جب وہ جبدر آباد کے شمالی علاقہ بیں صار تعلقہ دار تھے۔ سات ماہ بیس فرآن سنرلیت حفظ کر لیا ۔ اس کار نجر بیس ان کی لائق خدا برست اور دیندار بی بی اُن کی حمد و معاول تقیس۔ اپنی عمر میں ننین مرتبہ پورا فران سٹر لون رمضان میں سنایا۔ بہلی دفعہ حبدر آباد میں دوسری دفعہ د تی میں ننیسری دفعہ بجنور میں کنٹرٹ مشاغل کے باوجود مولانا کا ضعیفی میں حافظ فرآن ہونا ان کی دینداری کی اعلے مثال ہے۔

ومنسن اورمراحوت

"سرارب الله کا نام" به ایک مشهورشل ہے ۔ اور ہرجگہ صادق آتی ہے ۔ آخر کاروہ دن بھی آگیا۔ حب مولائا کی حیدر آبادی کی وہ وقرار اورسکون میں مبدل ہوجائے ۔ اس کی رویدا دیو س بے رکہ سرسالار جنگ کے آخری زمانہ بیں ریاست میں انقلاب کی ہوائیں جلنی نثروع ہوئیں ۔ اور ہمارے مولانا تعلقداری ہے ۔ کی ہوائیں جلنی نثروع ہوئیں ۔ اور ہمارے مولانا تعلقداری سے مجلس مالگذاری کے ممبر بہنائے گئے ۔ اس مجلس کے نتین رکن کئے ہورایک کی تنخواہ سنزہ سورو بہیر ماہوار مقرر ہوئی ۔ اور مولانا مستقل مولانا نے مطلق العنانی کے مزے اکھائے کے ۔ اب سازشوں کا بازارگرم ہؤا۔ مولانا نے مطلق العنانی کے مزے اکھائے کے ۔ اب سازشوں کا بازارگرم ہؤا۔ نور القائی بہرا ہوئے لگی ۔ مولانا نے جب یہ حالت دیکھی ۔ قور آ

نے ایک نہ سنی ۔ جبورا استعفاء منظور ہؤا ۔ اور مولانا یک بیتی و دوگوئن حبدر آبا د سے جل کھڑے ہوئے ۔ مولانا نے ابنے جدر آبا د سے آنے کے متعلق یہ فقرہ لکھا فقا۔ "سرسالار جنگ کے انتقال کے بعداُن کے سبھی آوردوں سے پائے تنبات لڑکھڑا اسٹے ۔ اور جوسب سے پہلے بھاگ کھڑا ہؤا وہ بیس نفا " فواب عماد نواز جنگ بہاور نے پہنٹن سے معاملہ بیس مولانا کے ساتھ ہمدروی کی اور بیشن کی صورت بیننن سے معاملہ بیس مولانا کے ساتھ ہمدروی کی اور بیشن کی صورت بہوئی کہ مولانا کی انگریزی گورنمنٹ میں مدت ملازمت بھی محسوب بہوئی کہ مولانا کی انگریزی گورنمنٹ میں مدت ملازمت بھی محسوب بہوئی کہ مولانا کی انگریزی گورنمنٹ میں مدت ملازمت بھی محسوب ہوئی کہ ۔ اور وہ رسا ہے جونصنیف کئے مقے ۔ ان کا لی ظاکرتے ہوئے ۔ اور موان ابنے وعا فیرت اپنے وطن مالوٹ میں ششریف فرا ہوئی ۔ اور مولانا بخیروعا فیرت اپنے وطن مالوٹ میں ششریف فرا ہوئی ۔

## حليه عادت ياس وغيره

مولانا متوسط الفامت آدمی مخف بدن گداز رنگ گند می بهره برگوشن آنکهبس بری اور بارعب ، سینه کشاده ، برها به بس دارهی جمور دی نقی و رزش کا شونی مفاه گدر بلا با کرنے مخف و وضع قطع سنریفانه اور آواز بلند مفی می ساده ساس بهنا ، ظاہری آرایش سے نفرت تھی۔ ہندوستانی نباس ہمبیشہ مرغوب طبع رہا کوٹ بہتاون کا لرنکٹائی کا اُن کے باس کبھی گزر نہ ہوا۔ مبزرگرسی کے بجائے مسند پر گاؤ تکبہ نگا کر ببیطے کے آوی کے بجائے مسند پر گاؤ تکبہ نگا کر ببیطے کے آوی کی طرح کوٹ وفنع کے آوی سکتے۔ لبکن ابنے زیانے کے لوگوں کی طرح کوٹ بہتاون بہننے والوں کو کا فرقر ارتبین دبنی دبیتے کتھے۔ وہ کہتے کتے کہ وضع ظاہری کو اسلام سے کوئی نعلی نہیں ہے۔ اور وہ کیا خود سعدی کہہ گئے ہیں۔

ع درویش صفت باش کلاه ننزی دار

جب دربار وغیرہ بیں جانے کے ۔ تو اوپی کی جگہ عمامہ اور ایکن کے اوپر چغر بہن لینے کئے ۔ ذی علم آدمیوں کی ملاقات سے بہت خوش المونے ہابند کنے ۔ بہرکام کے لئے ایک ایک وقت اور ہر وفت کے لئے ایک کام ا اُن کا دستور العمل مخا ۔ بان اور حقہ دونوں مرغوب کئے ۔ بین لت نہ کئی جس طرح ببس اسادہ مخا ۔ اُسی طرح فذا بھی سادی اور معمولی انہ وہ خود تکلف بست مسادہ کا ۔ اُسی طرح فذا بھی سادی اور معمولی انہ وہ خود تکلف بست دوسرے کے لئے تکلف کو داہ دبیت کئے ۔ اُسی دوسرے کے لئے تکلف کو داہ دبیت کئے ۔ اُسی طرح نہا ہوں دنیا بین ملنے کئے ۔ اُسی ملنے کئے ۔ اُسی کام کرنے اسے کے لئے تکلف کو داہ دبیت کئے ۔ اُسی ملنے نہیں آئے گئے ۔ بلکہ کچھ کھوس کام کرنے آئے گئے ۔ بلکہ کچھ کھوں کام کرنے آئے گئے ۔ بلکہ کٹو کو کونیا بلکہ کھوں کو کونیا بلکہ کونیا بلکہ کھوں کونیا کونیا بلکہ کھوں کونیا بلکہ کے کھوں کونیا بلکہ کونیا کونیا بلکہ کونیا کونیا بلکہ کونیا کونیا بلکہ کونیا کون

خط و کتابت ، ضروری سمجھ کر کرتے تھے فیشن کو اُس میں بھی دخل منه نفا - تندرستی آخر وقت اجھی رہی - تمام عمر عبیک نہمیں لگائی۔ سادہ غذا اور بیدل جلنے می وجرسے قن باضمہ ہمیشہ اچھی رہی ۔ صوم وصلاة سے برائے بابند تھے۔ اور نماز میں خضوع وخشوع نمایاں نفا۔ اور فرآن شرایت کو علاوہ دبینداری کے خیال کے ع ادبی لطت سی خاطر بھی مزے لے سمر پڑھا کرنے تھے ۔ سماع کے نہ صرف شاین عظے ۔ بلکه وہ أسے جائمز اور مباح مجھنے تھے رظانت طبع کا عنصر غالب نفا۔ اور ہمارا خیال ہے ۔ کہ ہر ذہین اور عالم ادمی کم و بیش ظریف بھی ضرور ہونا ہے ۔ جند تطابق و ظرابف ذبل بين درج ك ما الله بين الله (ل )جس زمانه بین مولانا صدر تعلقه دار منتے - ان کی پیشی بین کاشی راؤ نامی ایک املکار رینا نظام ده اوج مزاج سنناسی ، زود نویسی اور خوش فہی کے بیش بیش نفا۔ سرسالار جنگ مرحوم نے ایک دفعہ اننائے طافات میں برسبیل تذکرہ مولانا سے الوچھا سے دانیا کے ڈویزن کا کام س طرح جل رہا ہے ؟ مولانا نے جواب دیا سیارے صوبے کا کام صرف نین استکھول پر جانا ہے۔ انهول نے منجر ہو کر اوچھا" بہ کیونکر " مولانا نے جواب

دیا « جناب والا ! دو استهمین میری اور ایک میرے بیش کارسی اسی اسی بیش کارسی اسی کارسی اسی کارسی کارس

رب ) آیک دن ایک بزرگ مولانا کے پاس آئے اور کہا ﴿ مولوی ولیل الدین صاحب سے میری سفارش کر دیجے '' مولانا نے فرمایا ﴿ آپ اظہار ایباقت کریں تاکہ میں آپ کی نسبدت بجھ رائے قائم کم سکوں "انہوں نے کہا ﴿ بین عربی فارسی میں کافی دستگاہ رکہتا ہوں ۔ حافظ ہوں اور حاجی ہوں " مولانا نے نورا " قلم دوات لے ' مولوی دلیل الدین صاحب کو رقعہ مکھا۔ کم یہ صاحب کو رقعہ مکھا۔ کم یہ صاحب کو رقعہ مکھا۔ کم یہ صاحب ہو اس رقعہ کے ذریعہ سے حاضر خدمت ہوتے ہیں ۔ کم یہ میری برابر ، حاجی ہیں ۔ مجھ سے اور آپ سے دونوں سے بہتر ، مدت سے امید وار خدمت تحصیلداری میں ۔ بھی سے اور آپ ہیں ۔ بھی سے اور آپ ہیں ۔ بھی سے اور آپ ہیں ۔ بھی سے اور آپ میری مرتب کے دونوں سے محتر بھی ذوق کا میں ۔ بھی سے اور آپ سے دونوں سے محتر بھی ذوق کا میں ۔ بھی سے اور آپ سے دونوں سے محتر بھی ذوق کا میں ۔ بھی سے اور آپ سے دونوں سے محتر بھی ذوق کا میں ۔ بھی سے اور آپ سے دونوں سے محتر بھی ذوق کا میں ۔ بھی سے دونوں سے محتر بھی دونوں کا میں دیا ﴿

بوں مچرب اہل کمال آشفنہ حال نسوئ اے کمال افسوس ہے تجھ برکمال افسوئ

(ج) ایک دفعہ کا ذکر ہے سے سرسالار جنگ مرحوم نے اپنے

عالبشان محل میں جس کا نام آبینہ نام ہوا ہوں شاندار منبیافت کا اہتام کیا ، ریاست کے نمام بروے بروے عمدے دار مرع سفے ، محل کی آراستگی اور سجاوٹ کو دکھ کر نذیر احمد سا آدمی دنگ رہ گیا ، جب تخلیح بین نواب صاحب سے ملاقات ہوئی ۔ تو مولانا نے بے اختیار محل کی عظمت و شان کا اعتراف کیا ۔ اور کما ایسے محل کے ماک ہو کہ آب ضرور بجد مسرور اور فرحاں ہو تگے ۔ یہ من کر نواب صاحب نے آبیت آہ سرد گھینچی اور فرمایا مولوی صاحب آب کو میراحال معلوم نہیں ہے ۔ شیروائی مولوی صاحب آب کو میراحال معلوم نہیں ہوئے ، پوست و شیروائی سوائے ، پوست و شیروائی سوائے ، پوست و استخوان کے اور کی نہیں سوائے ، پوست و استخوان کے اور کی نہیں سوائے ، پوست و استخوان کے اور کی نہیں سوائے ، پوست و استخوان کے اور کی نہیں سے ۔ مولانا نے فورا ، برجست نین مصرعے پر شھے ،

ع آنرا کم عفل مین غم روزگار بیش ع آنا نکه غنی نر اند محتائ نر اند ع جنگ رتبی سوا اُن کوسوامشکل سے

دہلی دربار کے نمانے ہیں ایج کیٹ نل کا نفرنس بھی وہیں منعقد ہوئی تھی ۔ آیک دن کانفرس بیں مولانا لکچر دے

رہے تھے کہ اتنے میں لارڈ کچر کمانڈر انجیف افواج ہند کی آمد کی خرارم ہوئی ۔ سامعین نے خبر سننے سی مولانا کی طرف سے بے توجی کی اور لکے دروازے کی طرف دیکھنے مرکمانڈر انچیف صاحب نہ آئے ۔ تو سامعین مولاناسی طرف بچر مخاطب ہو گئے ۔ دوران مکچر "یں تچر مبی خبر مشنہ بهونی سرکمانڈر انجیف صاحب وہ آئے ۔ سامعین بہ سن کر بھر دروازے کی طرف دیکھنے گئے ۔ موالمنا نے سامعین کا بیر حال دیمه کر تکجر تو میز بر رکھ دیا اور فرمایا کہ اگر وہ انتے ہیں تو بندہ جاتا ہے " اس کے بعد فرمایا وہ كما أت بي - قيامت أتى ب - اين ايني كريس جا کر دیکیمو ۔ محسین اسفاط حمل تو نہیں ہوگئے ۔ دی کسی نے مولانا سے سرسبید کی تفییر کے متعلق راے دریافت کی ۔ مولانا نے کہا ہیرے نزدیک وہ نقسیر ، دلوان حافظ سی اُن شرور سے نیادہ وتعت نہیں رکھتی جن کے مصنفین نے محض ہرف دھرمی کی بنا بہر ساری کتاب کو تصوف بنانا چاہا ہو معانی سید احمد خال نے منطوق آبات فرائی سے ا بینے بہندار میں اسبناط

کئے ۔ گر مبرے نزدیک مراسے اور چبکائے ہیں ۔ ہاں ہاں اللہ ہونے سے انکار کرنا سل ہاں ! فرآن سے منزل من اللہ ہونے سے انکار کرنا سل ہے ۔ اور اُن معانی کو ماننا مشکل ۔ یہ وہ معانی ہیں ۔ جن سمی طرف نہ خدا کا ذہن منتقل ہؤا نہ جبرئیا کا نہ رسول خدا کا نہ نا بعین کا نہ جمہور مسلمین کا ب

(و) آیک مرتبہ جمع عام ہیں جرنبل عظیم الدین خال مرحم کا ذکر کرتے ہوئے فرمایا « مرحم مدرسہ طبیبہ کی اعانت کے اعتبار سے انسابقون الاولون ہیں سے کتے ۔ غرض ان کی ففیدلت انہیں کے ساتھ خاص تھی ۔ اور وہ ہماری شکر گذاری کا کھمھلک مہملک ہے ۔ ان لوگوں جس کے وہ مستحق کتے ۔ تی باشکل ہے ۔ ان لوگوں جس کے وہ مستحق کتے ۔ تی بات کرنا جو اتنی بھی انگریزی نہیں جانتے جتنی ہیں جانتا ہوں ۔ لاؤ تنہیں میں میں کا حصر کا حصر ، انگریزی میں میں میں کروں ۔ اس کے معنی ہیں سفید کا حصر ، انگریزی رول ۔ اس کے معنی ہیں سفید کا حصر ، انگریزی ریا ریاروں ہیں یہ من ہور حکایت جبی آئی ہے کہ آیک ریاروں ہیں یہ من ہور حکایت جبی آئی ہے کہ آیک بار جار جانوروں نے شکار ہیں ساجھا کیا جاروں

جانوروں میں دونو مشہور شکاری ہیں کے یعنی مشیر اور بھرطی اگرچہ شکاری نہیں نیکن کپس خوردہ توار ہے ۔ لیزا تعجب نہیں ۔ اگر اُس نے بھی ساجھا کیا ہو ۔ پوکفا جانور و چون بار ہمی برد عزیز است ، ہرگن شکاری نہیں ہے ۔ اور جھ کو صاف طور پر اس کا نام لینے میں ناتل ہے ۔ کیوککہ حُس طن بزرگان معلوم ۔ اس کا نام لینے میں ناتل ہے ۔ کیوککہ حُس طن بزرگان معلوم ۔ اس کا نام لینے وقت جس سے اسکھیں جار ہوں گی ۔ وہی بُرا مانے کا کہ جھ پر آوازہ کسا ۔ لیکن حکایت کو تو پورا سحرنا مانے کا کہ جھ پر آوازہ کسا ۔ لیکن حکایت کو تو پورا سحرنا ہوں گی ۔ وہی بُرا میں اپنی اسکھیں بند کرکے کہنا ہوں ۔ وہ چوکفا شرکی میں اپنی اسکھیں بند کرکے کہنا ہوں ۔ وہ چوکفا شرکی گردھا بھا گورا کو گھ

(ن) سرسالار جنگ ثانی نواب میرلاین علی خال بهادر نے مولانا سے تعلیم بائی سفی ۔ اس لئے اُن کا ادب کرنے مفتر ، اپنے باب کے انتقال کے بعد جب وہ مدارالمهام بوتے ۔ نو مولانا کو سکم دیا کہ پھنٹ میں دوبار نجھے برشھا دیا کیجئے قہر دروئین بجان دروئیش ، مولانا نے "شریوشن" دیا ہے گئے فہر دروئین بجان دروئیش ، مولانا نے "شریوشن" شروع سیا ، نیکن نواب صاحب ایک نو امیر سمیر، دوسرے شروع سیا ، نیکن نواب صاحب ایک نو امیر سمیر، دوسرے

(سم) موللنا سے اور نواب محسن الملک سے بہرت بے "نظفی ایک سے نہیں چوکتے کئے ۔ ایک روز مولویت کا ویکر عبل بیطا ۔ کسی سنے کہا ۔ تواب محسن الملک بہادر بھی مولوی ہیں ۔ ( نواب صاحب محسن الملک بہادر بھی مولوی ہیں ۔ ( نواب صاحب واقعی عالم کئے ۔) موللنا نے بہ سن کر قوراً کہا ۔ اگر مہدی علی مولوی ہیں ۔ نؤ بھر بہ جو سامنے کھوا ہے ۔ مہدی علی مولوی ہیں ۔ نؤ بھر بہ جو سامنے کھوا ہے ۔ بہ بھی قمولوی جاند خال سے ۔ واضح ہو کہ جاند خال یہ بھی قرمولوی جاند خال

مولانا کا قدیمی رفین سفر اور ملازم خاص بھا ۔ اس می دارىسى بهت لمبى مقى \_ اور يابتد صوم صلاة بهى تقا ، وط) جس وقت سرسالار جنگ ثانی شمله سے لوٹیت اسو سے علی گراہ تشرافیت نے جا رہے تھے۔ تو نواب محسن الملک نے تار دے سر موللنا کو دہلی سے علی حرور بلوایا ، موللنا غازی آباد ہی جاسمہ مل کئے ، استبیشل ٹرین پلیٹ فارم پر کھڑی تھی ۔ اور سرسالار جنگ معہ اسٹاک کے افرانیک روم بین خاصه تناول فرا رہے گئے ۔ اطلاع ہوئی معا عبلا ایا ، مولوی بشیرالدین احمد بھی ساتھ کتے ۔ نذر وکھائی سرسالار جنگ نے موللنا کو اپنے باس بھا لیا۔ اور کہا و موللنا کیئے بنش تو آب کو ماہ بہنجتی رہتی سے " مولانا نے کہا " جی ال اے جاتی ہے ۔ بیان جس ماہ سی مل جانی ہے ۔ اُسی سو بیں اپنی سیحت ہوں ۔ أينده ماه كى اميد نهيس ركفتا " فرمايا « أب ناحق عيدرآياد سے چے آئے اور آئے ہیں بدت عجدت کی - اب جی آب وہاں جلے آئیے - باوا جان رسرسالارجنگ اول) كى لايف آب سے بہنزكون لكھ سكنا بي كما" نمك خوار

سرکار ہوں - مگر معافی کا خواستگار ہوں - اب جس حال بیں ہول - وہی میرے لئے مناسب ہے - ایک مزنب جا کرتے ہوئی ایر تو بینشن بر کالا گیا کہ بین ایسا نہ ہو کہ اب کی بار بیشن سے بھی کا تھ دھوٹا برط جائیں - تواب صاحب کو اس برٹیشن سے بھی کا تھ دھوٹا برط جائیں - تواب صاحب کو اس برٹیشن سے بھی کا تھ دھوٹا برط جائیں - تواب صاحب کو اس برٹیشن سے بھی کا تھ دھوٹا برط جائیں - تواب صاحب کو اس برٹیشن کے اس

رسی) جب مولان پیشن کے سر طانہ نشین ہوئے ۔ دلی سے محکام سکو اُن سے مرتبہ سے آگاہی نہ تھی ۔ ڈیبٹی محمضر کے سمی جلب ہیں رؤساء مشہر کو مرع کیا ۔ اور فہرست ہیں مولانا کو ہی معمولی طور پر درج مخا ۔ مولانا کو یہ دعوت ناگوار ہوئی ۔ حاصیب پر لکھ دیا گا اگر یہ طلبی سرکاری ہے ۔ تو سمن یا وارنٹ آنا جا ہے ۔ دوستانہ کباوا ہے تو چھی آئی جا ہے اور یہ دو صورتیں نہیں ہیں ۔ تو پھر میں مہیں آ سکتا کا ڈیٹی محشر نے اس ریمارک کو دیکھ کر فرٹس ایا ۔ اور تحصیلدار سے بوچھا ۔ یہ کون شخص ہے ۔ اُس نے مقصل طور پر آگاہی دی ۔ ڈپٹی محشر نے اس نہا ہی محشر نے اس نے کہا آ ول نخصیلدار صاحب جب یہ باٹ مقا ۔ تو ٹھم نے کہا آ ول نخصیلدار صاحب جب یہ باٹ مقا ۔ تو ٹھم نے کہما آ ول نخصیلدار صاحب جب یہ باٹ مقا ۔ تو ٹھم نے کہما آ ول نخصیلدار صاحب جب یہ باٹ مقا ۔ تو ٹھم

پر چھٹی تکھی اور معذرت سمی ، شحربری نہیں بلکہ زبانی پ (ك) جس زمانه مين مولكنا جالون بين دمين ككر عقد اور بندوبست کے سلسلہ بن دورہ کر رہے تھے ۔ رمضان کا لهبنه بخاراب منشددی المنهب دوست علی آئے ، مولانا حقر بی رہے تھے۔ نجب سے اوجما کیا آپ کا دورہ نہیں ہے ۔ کہا او چھنے کی کیا ضرورت ہے۔ آب دیکھتے ہی ہیں اُنہوں نے اِدچھا جناب کیا عدر ہے۔ موللنا نے کہا دورے ہیں ہول ، انہوں نے کہا دورے کو الوصنيفرة في سفر تسييم شبيل سيا - لمذا دوره بهر بدنا شرعی عذر نهبی - موللنا نے کہا - بھائی یہ امام ابو صنیقہ کون ہیں ، انہوں نے کما رجناب بہ آب سمبسی بانیں کم رہے ہیں اجی وہی امام ابوحنیفر خبی کے آب اور ہم سب مقلد ہیں ک موللنا نے کہا بھائی وہ مہیں سرکاری بندوبست کے ڈیٹی کلکٹر یا اسٹوا اسٹوط محشر میں رہے کھے ، اس دوست نے بیر سن کر دبنداری سے جونس بیں لاحول براہی-اور بولے میاں اُن کی نشان اس سے کمیں ارفع اور اعلا تھی ۔ اُنہوں نے خدمت قضاء نو قبول سی نہیں ۔ آپ سی

ڈیٹی کلکٹری کیا چیز ہے ہ مولئنا نے کہا ۔ آمام صاحب تو دورے کو سفر نہیں ماننے ۔ اور *گورنمن*ٹ بہن روبیے بومبہ بہتنہ دیتی ہے ۔ براے خدا یہ مے الم دورہ سفر نہیں ے کے مسلمان ڈبیٹی ۔ ورنہ ہم مسلمان ڈبیٹی كلكرول كامفت بين نقصان بهو جائيگا ، رلى مولك فران كف كه أبك دفعه مرزا غِلام احمد فادياني کے مرید کیرے یاس آئے - اور کینے لگے "مرزا صاحب کی صداقت کی ایک دلیل بر ہے کہ سارا بہتجاب اُن کا قابل ہے " میں نے کہا ۔ پنجاب سے لوگوں کی سندنہیں ہے ۔ اُن کی وال کی یقینی کا تو یہ حال ہے ۔ کہ اگر ہیں چھ تہینے وہاں پھروں اور مرزا کی طرح تبوة كا تهيين بكه خدائي كا دعوك مرول - تو بهزارول مربد بن جائیں گے ۔ اسی طرح مرزا صاحب کی نسبدت ایک دفعه به بهمی کها نشا که مرزا صاحب کو نو کوئی مسیح موعود سمیا مانے گا بیہ وہ زمانہ ہے کہ اگر اصلی میں مجمع بھی اُند آئیں تواُن کو بھی کوئی نہ مائے گ (هم) ایک دفعه دلی بین به بحث شروع هوئی که اجمیرشرلین

كن جائر ب يانهي - مولانا نے فرمايا - اگر مزاج شراف کہنا جائر ہے تو اجمیر شرایت مھی \* (ن) سرسالار جنگ اول کے مخرزمانہ میں ایک رلونیو اورد قائم بوا کفا ۔ اور اس بورڈ کے تین ممبر مفرر ہوئے منے ۔ مولوی دلیل الدین کو جوع ابقر کا عارضہ تضا۔ منشى أكرام الله خال شوقين مزاج تنف - اور موللنا كفايت شعاری بین مشہور سفے ۔ بورڈ سے مبرول کی ہابت ایک دفعہ سرسالار جنگ نے دریافت کیا ۔ نو مولاتا الول مم اركان ثالث كُلُوا واشْحَلُوا ولا نسْجِ فُوا "ك مصداق ہیں ، رس) حکیم عید المجید نمال صاحب کے ہاں ایک جلسہ مضا موللنا تفرير كررب كقے - اسى اثناء بين مسى نے موللنا کو حالی مرحم کا تصنبیف کرده - رفعهٔ شادی دیا ، موللنا نے وہ رفعہ کے لیا ۔ اور اس کے متعلق بھے فرمانے گئے ۔ سرسید بھی وہاں موجود منفے عامنہوں نے اشارہ سے پوچھا کہ یہ کیا ہے۔ سرسے بدنے ایک لے تھافات شان سے اوجھا نفا ۔ مگر مولانا نے ایک خاص نبورسے

کہا "میاں جی عیدی نہیں ہے گاس فقرے پرسارا جلب بنس بردا - اور سرسيد حفيف بوكر ره كيُّه رع ) وہلی دربار کے زمانہ بیں البجکیٹ نل کانفرنس بھی وہیں ہوئی منتی ۔ موللنا کمچر دے رہے کتے ۔ کم انتخ بیں مسی ریاست کے ربزیڈنٹ جلسہ میں آئے ۔ تواب محسن المکک مرحوم نے موللنا کا اُن سے نعارف کرایا۔ اور یہ بھی کما کہ آپ عربی بھی جانتے ہیں کہ موللنانے نہایت سادگی اور سوکھے ممنہ سے فرمایاد جی ہاں جس قدر عربی آب جانت ہوگئے ۔ اس قدر الگریدی بیں بھی جانتا رف اس کانفرنس کے صدر اس سال ہزانیس آغا خال بالقاب نف -جس وقت موللنا كا تكجر بوريا نفا - وه غیرحاضر کھے ۔ سین دوران کیجر ہیں تشرکیت کے آئے۔ اورسکسی صدارت پر رونق افروز ہوئے ۔ باوج کید بنڈال بیں ہزار کا مسلمان زرق برق پوشاکیں کہنے ہوئے بیط

سنے ۔ میکن سراتفا خال سے آنے پر سب کا رتگ بھیکا

برط كبا - نواب محس الملك في موللتا كا صدر محتشم س تعارف

کرایا ، مولانا نے برطبی منانت سے ہزیا تینس کی طرف دیمیر مرخسرو كاست بهرة أفاق شعر برشها \* آفاق بالم رديده ام مهزنبال ور زيده ام بسیار خوال دیده ام امّا توجیزے دیگیری اس پر رز صرف حاضرین جلسه ہی خوش ہو گئے ۔ بلکہ ہرمائینس بھی منہ ہر رومال رکھ سکر مخفور ی دہر ہی مسکراتے ان نطابیت سے جمال ہمارے ناظرین کی تفریح ہوئی ہوگی۔ وہاں یہ بات تھی معلوم ہوگئی ہوگی ۔ کم ڈاکٹر نذہر احمد مروم سمس فدر علمی فابلیت کے انسان کھے ہے بولکہ بغیر قابليت كي كوئي شخص ظريف نهين هو سكتا - موللنا نے باقاعدہ کننب خانہ نزنیب نہیں دیا ہاکروہ جائے۔ تو أن كا ذاتى كتب خانه بهندوستان بين ديجيف كي چيز بوتا - بجنانج حضرت أزاد مروم كالمتنب خانه بنجاب بي ایک علمی بادگار ہے ۔ سین موللنا کوسستی ستابوں کی فیمتی جلدیں بندھواکر آئیبنائی الماربول میں سجانے کا

شوق نه مخفا - اس سی سب سے برطمی وجه به مخفی که مولانا

کا حافظ نمایت زبر دست مخفا انہوں نے این دوست کوجن کی کتاب حیات الندیر سے بہ اوراق ماحود مين - أيك مرشبه كها تفا" أب اس بات كوشابد الم المعالم ال ميرا دماغ سے ۔ ورشوناب کے نام سے میرے یاس ایاس جمردہ مجمى مفوظ نهبين بااين بمدسادي عمرمطالعه من كذاري تعليم دين كاشوق أخر عربك رال اوربه بات أنكى علم دوسى بر أباب روش وببل ہے۔ اُوٹی جاعنوں سے طاباء مولانا کی اس صفت سے بیجد استفاده ماصل كرن ي في عموماً الجراب يمولوى فاصل كم طلباء كو يرضها يأكرين في علم ادب سه خاص شغف مقا اور ع بي كا اعلا نزين لريج مثلاً حربيري منتنيَّ عاسمَ فصايد معلقه فربب قرب از بر مخا- حیدر آباد میں تنگی زبان سیمھ بی تنفی سنسکن سے خاص ولجسی محقی سے ورمنٹی ملازمت میں ایک پرنڈت سے سنسكرت برط صف منف \_اورىنېش كيكر بهي به شوق جاري را ، باوجود اس امارت اور وحابیت سے نهایت مختنی اور جفاسمش انسیان منفے ۔ راسندبازی انکا ونیرہ اور دیانت انکا شبعوہ تفا مزاج بیں كبينه بالكل مذ تفا مدين تعصب سي كوسول دور تف انكامقوله تفا

"مذرب ایک معاملہ ہے ۔ خدا اور بندے کے درمیان انسان کوباکسی سوکیا حق که اس میں وست اندازی کرے قومی اور مکی ہمدردی کا مادہ کوٹ کوٹ کر بھرا ہوا تھا ۔ اُن کے لیجوں سے علمی قابلیت کے علاوہ انکی غیرت اہمانی کا بخوبی اندازہ ہوسکتا ہے ۔علی گرام کالج کے بورڈنگوں پر کم وبیش پیپنین مہزار روبیے صرف کئے۔ چندوں میں دس ہزار سے زیادہ ہی دیا ہوگا ۔ انجمن حابت اسلام لا بور كو فرآن مجيد كى بانجسو جلدين عنابت كبي تعليمي وظائف دئے۔ حتی کہ ان سے مکچروں نے بار یا صاضرین کی جیبیں انجن کے لئے فالی کرا دیں ۔ چنانچہ خود کیتے ہیں \* بہ دلوانا بھی دینے ہی بیں داخل ہے اگر مجھو کر مشل خبرے گر خبرك أوبر دلالت بورائجن حابت اسلام لابدر اور نعلبي كانفنس مسلمانان بند کے تمام سالانہ جلسوں بیں شریب ہوئے اور دھواں دہار تقاربہے مردہ دلول بیں جان طالی اور چندے کے دُھير لگوا ديئے سنظرير سي طرح تقريم بين مجھي مولانا ابينے زمان میں وحید اور فرد منے ۔ اورب میں ہوئے ۔ تو آج انکی یادگاریں قایم بوتیں ، اور خدا جانے کس فدر اعزاز دیا جاتا سکرواہ رہے مندوستان و

# العمو

مولانا صاحب کی تصانیف کثیره نظیس ۔ اور ان سی ساری کتابیں اس فابل ہیں کہ آج ہمارے بیجوں کے ماتھ بیں ہونا جا ہشیں -تفصیل وار ذبل بین درج می جاتی ہیں پ ر ١) مرأة العروس : - ابني بيني كے لئے تصنيف كي تضي اور جب اس سی شادی ہوئی تو یہی کتاب اس سے جیبزیں دی سال نفنبیف غالباً سطل سے باب شابیہ ہی کوئی نشریف خاندان شالی سندوستنان بین ایسا موگا -جمال لر کیدون نے مرأة العروس سے فائدہ ن أنظابا بنو - سوج نوسى مجسى من ب تكسى إلكويا تهام مسلمانون سي لركبيان ١٠ سال سے موللناسی برطی لرجی کے جمیر سے فائدہ اُٹھا رہی ہیں۔ اب موللناسي خوش نسمني كاحال سنين :-موللنا نے ببرسمتاب جالون بیں تصنیف سی تھی، صوبہ سے افسر تعلیم بعنی ( مرام عام ندر) دوره کرتے ہوئے موللناسی

و کھی کے قریب فروکش ہوئے ۔شام کو مولانا کے صاحبزادے المانكن برسوار ادهرس شك مصاحب كوديم كر ، طالمكن سے اور برطے اور جھک سر سلام کیا صاحب مما در اُن ك افلاق سے بهت نوش ہوئے یو بھے لکے كیا برط عن ہو اُنہوں نے کہ اوجند بند" صاحب اولے " برنام تو ہم نے سُنا بھی نہیں / انہوں نے جواب دیا ۔ جناب يم لوگ ابن باپ كى بنائى كتابي برشيخ بين اگر آب كمين تولاكر دكھاؤں صاحب في كما ضرور لاؤ - ميال بن بسنة المقالائ - صاحب في كمال كر بهيما يمين ال کی نقلیں کرا دیجے " مولنا وہ شخص تھے جنہوں نے جان پر تحصیل محرمیم کو گھر ہیں جھیا یا تھا رانوں رات نقلیں کرا کے صاحب کے باس بھجوا دیں ۔ دو ماہ بعد خط آیا کہ مرأة العروس ایک بیزار روپے انعام کی منتخل ہے ، سالانگارے ہیں سر ولیم میور نے آگرہ میں دربار کیا اور سر دربار مولانا کے علم و فضل سی تعربیت سی علاوہ سرکاری رفم سے ایک قبنی کیرج کلاک اپنی طرف سے دیا ، منتخب الحکامات: سجے چھوٹی بیٹی سے لئے موالا میں تفنیف کیا بھا اور محکمۂ تعلیم نے اُسے تمام مرارس (١١) وحد ايت بية ك ك ودمار بين كمي شي اس یں بجوں کے لئے ہرت مفید بانیں اور سبن الموز اشارات + U. C13 ٧ تصابيا حسرو: - ١٧ صفح كارساله ب جو فارسي بيكف بين معاول مو کا اس شن ۱۵۸ الفاظ بین اور سریت تعلیم قے اسے ہی داخل کورس کیا تھا ، ره) صرف صغیر: - قاعد فارس کا مختصر رساله ب اور طرفه برک مثلاً : - بناوں ماضي كي نم كوتسمين كرچھ بن كنتي ميں جان بابا ت بيك مطلق جو أول مصدر كو صدف كر دوالو ب ما يا ب (١١) رهم الخط: - ٢٧ صفح كارساله ب جس بن مجع كفف ك نواعد (٤) يتان النعش :- اس كاب كومرأة العرس كا دوسرا جعته سمجه و الممالة بن كورندف كي خدمت بن بيش كي كئي - اور الى سوروبىير بطور انعام سركاركى طرف سے عطا ، وا-

مرأة العروس اور بنات النعش دوند كتابين المكيول كے \* Ut his my the (٨) لوية الثعول: - ياكتاب اعظم كرده كي تعنيف ب اس ساب میں انسان کے اُس فرفن کا بیان ہے ۔ و نزبین اولاد کے نام سے مشہور ہے ۔ بہانا سے بہدن مقبول ہوئی ۔ اور پورٹین صاحبان کے استحال ہیں جی شانی (٩) مَا تُعْمَاعَ في العروث: - عني علم مرن بن سوصفي كا رسال ب - براتاب طفكاء بين اليف كي مقى -مولانا فرماتے ہیں " اس کا برشص دالا حرف کا محقق او تهہیں ہو جائے گا ۔ مگر بال ضروری بانوں کو سجھ کے گا - اور برطری بڑی تابوں سے بے نیاز ہو جا گے گا + (١٠) مادي الحكمية : ين الله ين الله الله علم منطق یں برت مفید اور وکش کاب ہے کورنت کی طرفت سے پانچ سوروپیہ انعام ملائف - بنگال اوٹیورٹی سنے داغل کورس كرلى تقى \_ غالباً اب بھى ہوگى + موعظم حسف :- مولانا کے اُن خطوط کا جموعہ جو اُنہوں

نے وفتاً فوفتاً اپنے بیٹے کے نام سکھ اور وہ انہیں جمع كرية كي ، دراصل به خطوط ال قابل بال كرطالب علم النبيل الديد الشي الم را المالوفي : مملع بن تعنيف كيا بدت دلجسيا ناول ہے جس بیں یہ بات دکھائی کئی ہے کہ انگربزوں کی تقلید تمدنی اور معاشرتی بہلوؤں سے مسلمانوں کے حق میں مفید of Go China رام عضات :-اس ناول بی تعداد ازدواج کے نفائص دکھائے ہیں ممت یں مکھی گئی ہ دما الما کی : اس کتاب بیں بیوہ عرفوں کے نکاح مانی ک صرورت نها بیت دل پذیر بیراید بی دکھائی گئی ہے ، (۵) رواے صاوف :-دراصل مولانا کے مذہبی عقاید كا البين ب اس مين وكهايا بي كرسيا اسلام بالكل عقل + = 0,6 (١٤) ارعين القرآل :- قرآن شريب مين جو دعائين مزؤم بين ان کو یک جاکر دیا ہے ، (۱۵) معمدت سوره و ده سوره : سفران شریب سی منتخد

سوراوں کو یک جاکر دیا ہے \* (١٨) الحقوق والقرامض: - علم كلام بين أبك عمده تناب ہے۔جس ہیں اسلامی عقابد کا مقصل اور دل پذیر تجرابیہ یں بیان کیا گیا ہے ہے (19) "ارج وربار "اجبوشی: \_ سروائ کے دربار کے الكربيرى مالات كا أردو ترجمه ب جس پر سركار سے أيك برار روبيب انعام طا مكر مولانا نے واپس كر دبا ج وه بها اجتماد :- اسلام کی تائیدین مختلف دلائل و شوابد ميّا كُ كُن مِن مرويات صادق الحقوق والفرايض اور اجتناه نبنول کتابین مولاناسی اسلامی خدمت بر روشن دليل بي ٠ رات عرف المان المان المعنى ملاحق المان المعنى مان المان المان المعنى الم زندگی کے مالات ہیں اور آپ کی ازواق کے سوائعمری سندر بی ساس کتاب کی بنا بر مولنا ، بدف میشد می ہوئے اور اس مبارک تقریب کی وج سے ندیم الحد ولمدى ، المام دازى ، اين دين در در ان حوم ، اين حوم ، اين جنب وغير نام كى صف بين كوا بوكي :

(۱۲) چموع می ای ای در دو بلدول بی ان کے بیٹے نے تام نفریوں بول سکیں ، شائع کر دیں ، ان کی بیٹے نے تام رس ان کی زندگی کا ایم نزین کارنامہ ، جس نے ان کو حیات جاوید بھی ، فران جید کا با کاورہ ترجہ ہے جو اس قرار مقبول ہوا کہ فریب آیک لاکھ جلدوں کے تکل اس قرر مقبول ہوا کہ فریب آیک لاکھ جلدوں کے تکل اس قرر مقبول ہوا کہ قریب آیک لاکھ جلدوں کے تکل کی بی سادر سائے فریب آیک ملاوہ مطالب القرآن ہیں ترجم کے ساتھ ساتھ فریب الفراظ بھی کی ہے ۔ وہ میں میں ترجم کے ساتھ ساتھ فریب الفراظ بھی کی ہے ۔ وہ میں میں دو جیا

## 69

۲۷۔ اپریل سال کو دات کے بارہ نیج فالج رکرا اور سے سے سرے دریا کو دفات بائی ۔ تمام مک سنے اس علم کے دریا کا ماتم کیا ،

# أولاد

دولزئیاں اور آیک لوکا بھرت سی اولاد ہیں سے زندہ
دے دلائے کا نام مولوی بشیرالدین احمد صاحب ہے جو آئ
کل دہلی کہاری باولی ہیں رہنے ہیں ۔ ان کے کئی لڑک اورلائیاں
ہیں - بوے درکے کا نام منذر احمد ہے جو ایل ، ایل بی این
بیٹو رہے ہیں - اور اس سے چھوٹے کا نام شامراحد ہے ۔ جس
نے امسال مشن کالج لاہور سے ایف ایس سی کا امتحان دیا
حیم ہو

The No.

### القاظ ومعتى

### الفاظ ومعنى

بجبروت - عظمت به صابیب - مضبوط با انتابوار به عشر عشیر با به فرصان - توش به منتجر - عالم فاشل به منتجر - عالم فاشل به مباح - جس سے سمر نے بین مر نے بین سوئی گناه نه ہو به منظوق - لفظ باعبادت به منزل من اللہ - اللہ کی طرف سے منزل من اللہ - اللہ کی طرف سے نازل نئیده به

اثاری البیت می گری سامان به ارباب علی و عقد سد ذمه وار آوگ، استفاده سه فائده انهانا به بادی النظر سه ظامرا طور به به با کمچا به باس توروه سه بچا کمچا به بیندار سه بیناکمها به آوری سه بینداد سه بیندگادی به تخابی سه و دو سه دور دهوب به سخانی به سخانی به سانی به سانی به ان بینون سه ده آوک جنهون نے البحیین سه ده آوک جنهون نے البحیان سه دور دور دور تو آوک جنهون نے البحیان سه دور تو آوک جنهون نے آوک کے تو آوک جنهون نے آوک کی تو آوک کی جنهون نے آوک کی جنهون نے آوک کی جنهون نے آوک کی تو آوک کی جنهون نے آوک کی تو آوک کی

الفاظ و معنی	الفاظ و معتی			
محایا - ثون یا نصف التباید - دوپیر یا واجب الاذعان - سند کے لائن ب	معاً ۔ فرا ، منشدو فی المذہب ۔ دین پر سختی کے نافذ عمل کرنے والا ، مختشم ۔ معزز ،			
1.1400				
4 COMPANIES STATES OF COLUMN TO WARRANT AND				

ما بهمام لالدم تى دام نيج مفيدهام بيس وافع جيطرجى رود لابوريس جبيى - اور رائے صاحب لايسوس نعل المران الله وسف شائع كى -

CALL _	91759 		CC. NO	1-12 DY	
AUTHOR					
سواع ميائ - لا برا لا الحد الحات المات					
T25,08,96. 01470 941099 95. 101687 10					
	Date	No.	Date	No.	
.00	T25.09.91				
1000	154				
1	# 27 0 G D	<del> </del>	1		



### Maulana Azad Library ALIGARH MUSLIM UNIVERSITY

RULES:-

- 1. The book must be returned on the date stamped above.
- 2. A fine of Re. 1-00 per volume per day shall be charged for text-books and 10 Paise per volume per day for general books kept over due.